

## 536694-2026 - Concurso

**Alemanha – Serviços de arquitectura e afins – Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., Gebäude und Innenräume**  
**OJ S 147/2026 03/08/2026**  
**Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal**  
**Serviços**

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger  
Correio eletrónico: [info@hirthe-architekten.de](mailto:info@hirthe-architekten.de)  
Forma jurídica do adquirente: Autoridade local  
Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., Gebäude und Innenräume  
Descrição: Objektplanung Gebäude und Innenräume (§ 34 HOAI) Grundleistungen gem. Anlage 10.1 HOAI, Umbauten und Modernisierungen von Gebäuden und Innenräumen (§ 36 HOAI), Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9, stufenweise, zunächst LP 1-3, besondere Leistungen  
Identificador do procedimento: 87289b9c-8b9f-4e32-9bda-4945b0f000e4  
Identificador interno: HARCH-2026-0013  
Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação  
O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços  
Classificação principal (cpv): 71200000 Serviços de arquitectura e afins

##### 2.1.2. Local de execução

Cidade: Radolfzell am Bodensee  
Código postal: 78315  
Subdivisão do país (NUTS): Konstanz (DE138)  
País: Alemanha

##### 2.1.4. Informações gerais

**Base jurídica:**  
Diretiva 2014/24/UE  
vgv -

##### 2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

### 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0000

Título: Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., Gebäude und Innenräume

Descrição: Das Strandbad Mettnau ein historisches Freibad am Südufer der Halbinsel Mettnau in Radolfzell am Bodensee, das 1928 eröffnet wurde und eine klassizistisch geprägte Pavillonarchitektur besitzt. Das Gebäude stammt aus der selben Zeit mit den folgenden Hauptnutzungen: - Kasse - Umkleiden - WC-s - Küche mit Nebenräumen - Aussengastronomie - Betriebsleiterwohnung Aufgrund baulicher, technischer und funktionaler Defizite beabsichtigt die Stadt Radolfzell das Gebäude, bei Wahrung des Charakters zu sanieren, modernisieren und in Teilen umzubauen. Nach Einreichung eines Förderantrages im Oktober 2026 ist vorgesehen die Massnahme von September 2027 bis Mai 2028 baulich umzusetzen. Hierzu werden folgende Planungsleistungen jeweils einzeln über ein VgV-Verfahren vergeben: - Gebäude und Innenräume § 34 HOAI - TGA H/L/S § 55 HOAI - TGA Elektro § 55 HOAI - TGA Küchenplanung § 55 HOAI

Identificador interno: LOT-0000

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71200000 Serviços de arquitectura e afins

#### 5.1.2. Local de execução

Cidade: Radolfzell am Bodensee

Código postal: 78315

Subdivisão do país (NUTS): Konstanz (DE138)

País: Alemanha

#### 5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 31/05/2028

#### 5.1.6. Informações gerais

##### Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

#### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### 5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

##### Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

##### Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Qualitätspunkte

Descrição: Qualitätspunkte

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 60

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Honorarangebot

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

**5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19fb6bf9492-3ad2df67e086bd24>

**5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 08/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung sowie Referenzen können nachgefordert werden.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger

## 8. Organizações

### 8.1. ORG-7001

Nome oficial: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger

Número de registo: DE 138

Endereço postal: Marktplatz 2

Cidade: Radolfzell am Bodensee

Código postal: 78315

Subdivisão do país (NUTS): Konstanz (DE138)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Hirthe Prof. Architekten BDA Stadtplaner

Correio eletrónico: [info@hirthe-architekten.de](mailto:info@hirthe-architekten.de)

Telefone: 0754195016710

Fax: 0754195016720

Endereço Internet: <https://www.radolfzell.de>

#### **Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que recebe pedidos de participação

### 8.1. ORG-7004

Nome oficial: Vergabekammer Baden-Württemberg

Número de registo: DE 122

Cidade: Karlsruhe

Código postal: 76137

Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

País: Alemanha

#### **Funções desta organização:**

Instância de recurso

### 8.1. ORG-7005

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

#### **Funções desta organização:**

TED eSender

## **Informações sobre o anúncio**

---

Identificador/versão do anúncio: c8ee9281-396e-4ca0-a9fb-8c923bfd1027 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 31/07/2026 08:34:05 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 536694-2026

N.º de edição do JO S: 147/2026

Data de publicação: 03/08/2026